

This document is received on 31 JUL 2024  
The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

Form No. S16-III  
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE  
(CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land  
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,  
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development\***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行  
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\***

*\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

*\*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：  
[https://www.tpb.gov.hk/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html)

**General Note and Annotation for the Form**

**填寫表格的一般指引及註解**

# "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號



2401556

25/6

By hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-LT/772
	Date Received 收到日期	31 JUL 2024

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

( ☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☒ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構 )

Leung, Shuk Kuen, Sylvia 梁淑娟

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

( ☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構 )

Eddie Consultancy Limited 新藝顧問有限公司

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Government Land Adjoining to G/F, 4C Fong Ma Po, Lam Tsuen, Tai Po, N.T. Lot No. 2471 in D.D. 19 新界大埔放馬莆4號C 舖地下丈量約份 19 地段號碼 2471 的毗鄰政府土地
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 18.375 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	18.375 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Lam Tsuen Outline Zoning Plan (OZP) 林村分區計劃大綱圖 No. S/NE-LT/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	Village Type Development 鄉村式發展
(f) Current use(s) 現時用途	Vacant 空置  (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

#### 4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole "current land owner"<sup>##</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」<sup>##</sup> (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"<sup>##</sup> (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」<sup>##</sup> (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner"<sup>#</sup>.  
並不是「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

- ☒ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

#### 5. Statement on Owner's Consent/Notification

##### 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at ..... (DD/MM/YYYY), this application involves a total of ..... "current land owner(s)"<sup>##</sup>.  
根據土地註冊處截至 ..... 年 ..... 月 ..... 日的記錄，這宗申請共牽涉 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of ..... "current land owner(s)"<sup>##</sup>.  
已取得 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" <sup>#</sup> obtained 取得「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified ..... "current land owner(s)"#  
已通知 ..... 名「現行土地擁有人」#。

Details of the "current land owner(s)"# notified 已獲通知「現行土地擁有人」#的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)#&  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」#郵遞要求同意書&

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)&  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)&  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知&
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)&  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會&

Others 其他

- ☐ others (please specify)  
其他（請指明）

---



---



---



---

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

<b>6. Type(s) of Application 申請類別</b>	
<b>(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas</b> 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 <b>(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B))</b> (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	PROPOSED TEMPORARY EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION OF A RESTAURANT FOR A PERIOD OF THREE YEARS  (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 ..... 3 ..... <input type="checkbox"/> month(s) 個月 .....
<b>(c) Development Schedule 發展細節表</b>	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	..... 18.375 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	.....
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	.....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) ..... ..... ..... .....	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目 Private Car Parking Spaces 私家車車位 ..... Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 ..... Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 ..... Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 ..... Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 ..... Others (Please Specify) 其他 (請列明) ..... .....	
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目 Taxi Spaces 的士車位 ..... Coach Spaces 旅遊巴車位 ..... Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 ..... Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 ..... Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 ..... Others (Please Specify) 其他 (請列明) ..... .....	

Proposed operating hours 擬議營運時間 星期一至五 08:00 a.m. -20:00 p.m. 星期六、日及公眾假期 08:00 a.m. -22:00 p.m.			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 林村鄉公所路	
	No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)  <input type="checkbox"/>	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 ..... ..... .....	
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)  <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道  <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約	
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On traffic 對交通		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On water supply 對供水		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On drainage 對排水		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	On slopes 對斜坡		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Affected by slopes 受斜坡影響		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Landscape Impact 構成景觀影響		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Tree Felling 砍伐樹木		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Visual Impact 構成視覺影響		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
	Others (Please Specify) 其他 (請列明)		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

**(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas**  
**位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期**

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年 .....</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月 .....</p>



**7. Justifications 理由**

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

本人欲在上址設置食肆露天茶座，現向食環署申請露天茶座牌照。

本設施將會符合有關政府部門的需求而建設。

整個露天茶座位置只供相關客人用膳，而原有餐廳污水已經駁入相關政府污水渠，請看附圖。

現場申請位置並沒有蓋頂，所以雨水集結並不適用於本申請。

餐廳其間並沒有大量的噪音，氣味及塵埃產生。

整體已言，本餐廳的存在基本上對於附近的環境，交通，供水，排水，景觀等並無產生任何影響。

另外有關現場消防設備已做妥，並安排承辦商出相關証書（請看附件）

本人欲申請露天茶座原因為提供更多位置給予客人用膳，並可提供吸煙及非吸煙區位置方便客人。而露天位置亦可提供悠閒空間給予客人同時使用。

本餐廳之營業時間為早上11:00-，夜晚23:00(每日)，同一時間只可容納約24人左右。

現本人要求門前申請露天茶座位置為，約3.39米X3.5米及1.86米X 3.5米，面積約 18.375 平方米。

P.S. 本人已於10/2020 向貴署申請有關section 16, 並已獲得批核, 並已於10/2023到期。因一時失誤未能於期限內申請續期, 估需從新申請。望貴署能儘快再從新批核有關申請。

本人聲明今次申請人之平面圖則與上次申請相乎。

**8. Declaration 聲明**

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.  
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.  
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature

簽署



.....  
Chiu Yuk Kam

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Name in Block Letters  
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)  
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

- ☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /  
☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /  
☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會  
☐ RPP 註冊專業規劃師  
 Others 其他 .....

on behalf of  
代表

Eddie Consultancy Limited

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

11-6-2024

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

**Remark 備註**

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

**Warning 警告**

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and  
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及  
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.  
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

<b>Gist of Application 申請摘要</b> (Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Government Land Adjoining to G/F, 4C Fong Ma Po, Lam Tsuen, Tai Po, N.T. Lot No. 2471 in D.D. 19 新界大埔放馬莆4號C舖地下丈量約份 19 地段號碼 2471 的毗鄰政府土地
Site area 地盤面積	<div style="text-align: right;">18.375 sq. m 平方米 □/About 約</div> <div>             (includes Government land of 包括政府土地 18.375 sq. m 平方米 √/About 約)           </div>
Plan 圖則	Lam Tsuen Outline Zoning Plan (OZP) 林村分區計劃大綱圖 No. S/NE-LT/11
Zoning 地帶	Village Type Development 鄉村式發展
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <div style="margin-left: 40px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u>      <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____         </div> <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <div style="margin-left: 40px;"> <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____      <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____         </div>
Applied use/ development 申請用途/發展	PROPOSED TEMPORARY EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION OF A RESTAURANT FOR A PERIOD OF THREE YEARS

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	% <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數  Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數  Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<b>Plans and Drawings 圖則及繪圖</b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
<b>Reports 報告書</b>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
<hr/>		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

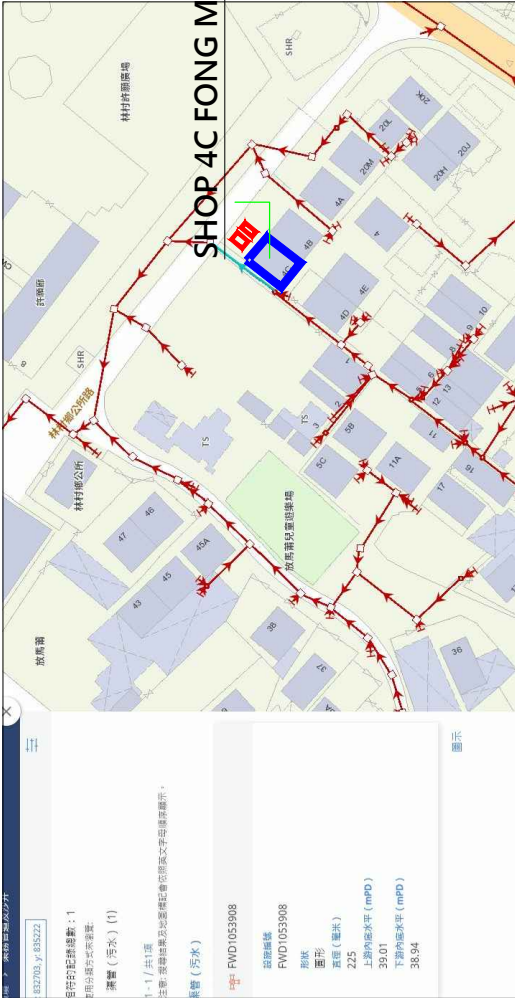


Revision	
Scale	Drawn By
1:75	K.LAU
Dwn No.	Approved By
18/OSA/06	E.MAK
新藝顧問有限公司 EDDIE CONSULTANCY LTD. (PROFESSIONAL FOOD LICENCE CONSULTANT)	
Tel:	Fax:
Fuel	ELECTRICITY
Project Address	
LAYOUT PLAN OF AT G/F, 4C FONG MA PO, LAM TSUEN, TAI PO, N.T.	
Note	
* ALL MEASUREMENT TO EXISTING WORKS MUST BE CHECKED AT SITE.	
* DRAWING IS NOT VALID FOR CONSTRUCTION OR OTHER PURPOSE UNLESS EXPRESSLY CERTIFIED.	
* DRAWING AND COPYRIGHT ARE PROPERTY OF THE EDDIE CONSULTANCY LTD.	
* DRAWING NOT SHOWING THE LAST REVISION ARE TO BE CANCELLED.	



LOCATION PLAN

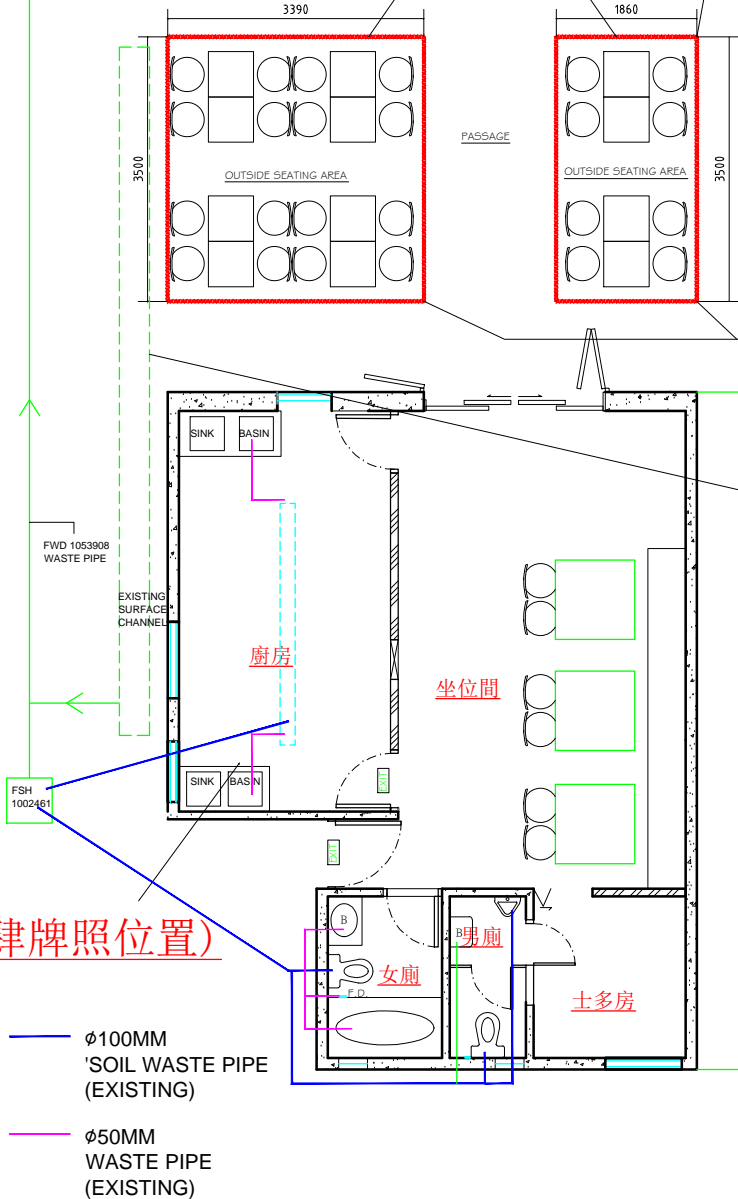
申請露天茶座現況



PUBLIC SEWERAGE  
BLOCK PLAN (N.T.S.)

申請位置

FMP MH  
1041798



(已領有食肆牌照位置)

SHOP 4B 隔鄰單位



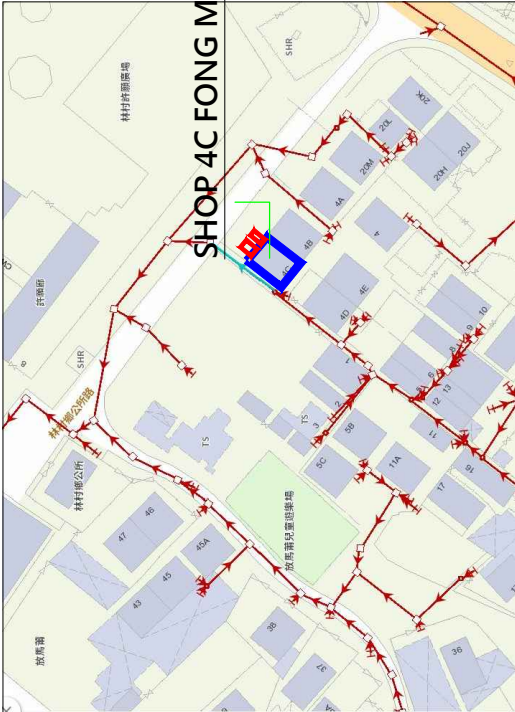
現有已建去水渠





LOCATION PLAN

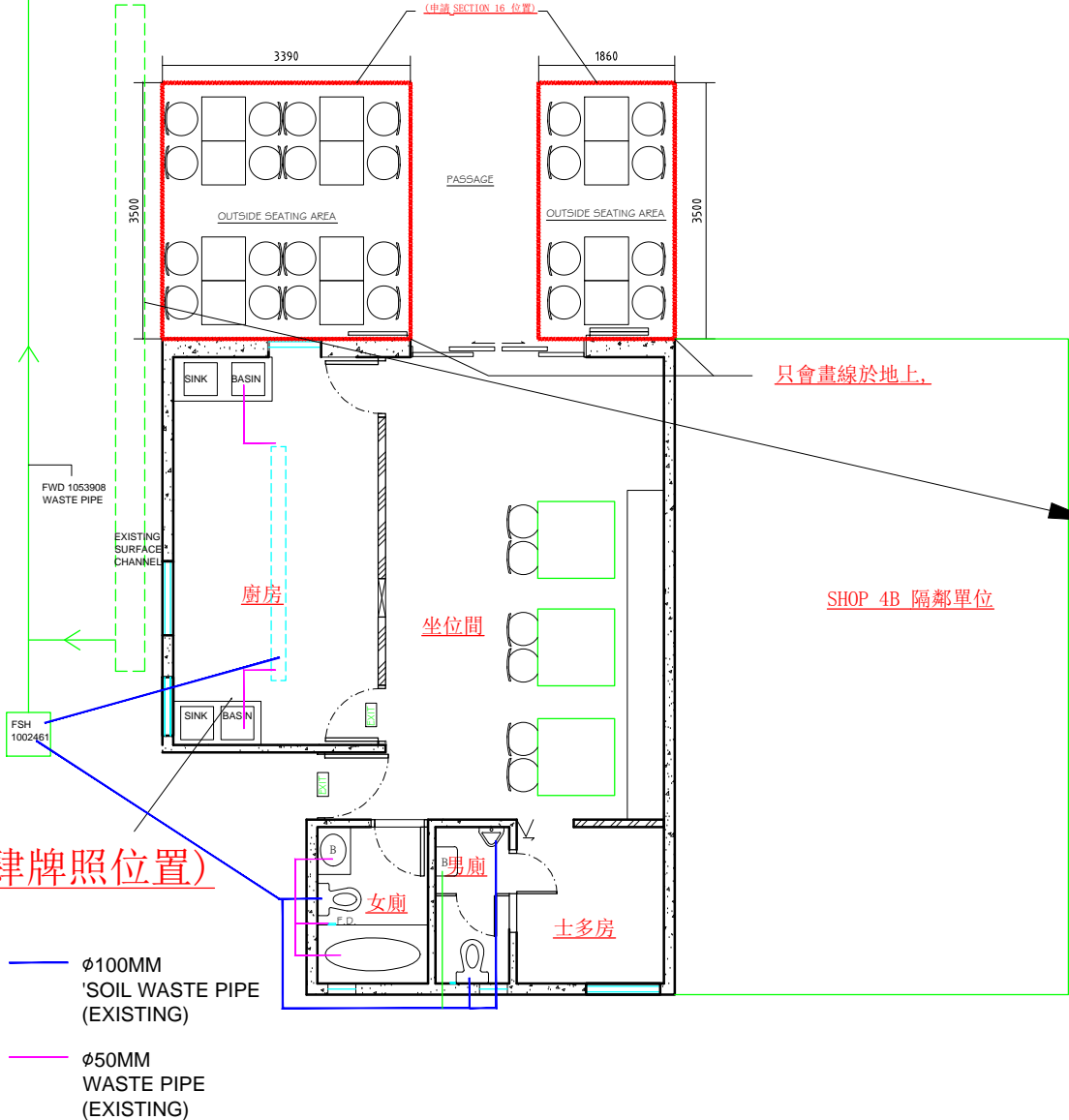
申請露天茶座現況



PUBLIC SEWERAGE  
BLOCK PLAN (N.T.S.)

申請位置

FMP MH  
1041798



現有已建去水渠

寄件者: New Design Consultancy < >  
寄件日期: 2024年11月05日星期二 18:04  
收件者:  
主旨: Fw: Application No. A/NE-LT/772  
附件: 林村圖-SECTION 16.pdf  
類別: Internet Email

Dear sir,

I refer to subjected application and please supersede the previous email today at 5pm.

In response to Water supplies Department (WSD)'s comment, the applicant advise that:

- 1) The proposal is for a outside seating area of the licenced restaurant only and no other discharge of effluent or foul water into adjoining land, storm water drain, channel stream or river course is allowed at the site. Such foul water or effluent shall be discharge to the proper drainage inside the restaurant, whereas the restaurant has been completed the drainage connect to the public sewerage.
- 2) All Solid waste and sludge arising from the development shall be disposed properly outside the site and the water gather ground, whereas inside the restaurant's drainage system has been connected to the public sewerage.
- 3) No use and storage of chemicals including rodenticide and fertilizers as well as pesticides, toxicants, flammable solvents, tar and petroleum oil will be allowed at the site And I would like to confirm that No Chemical including detergent would be used for washing the tables and chairs at the open area and I will timely collect and fully contain the solid wastes including general refuses and food wastes if any generated during the operation before disposal to outside of the Water Gathering ground.
- 4) Customers will be advised to go away from the site if there is any oil leakage and spillage at the OSA area; and
- 5) Regular site inspection would be conducted to ensure the implementation of necessary preventive measure.

In response to FEHD's Comment, the applicant advise that;

- 1) The application site will reduce from 3.5m to 1.75 m (total 12.25 sqm) and the width for passageway will be increase. Please see attached plan. Hence, it won't affect the daily operation of the concerned good stalls during New Year Fair.



In response to Land's Department , the applicant provide revised layout plan for further comment.

Should you have further information, please feel free to contact undersign

Regards,  
Ms.Lau  
Eddie Consultancy Limited

Tel :  
Whatsapp :

Fax :

## Revision

Scale	Drawn By
1:75	K.LAU
Dwn No.	Approved By
18/OSA/06	E.MAK

新藝顧問有限公司  
EDDIE CONSULTANCY LTD.  
(PROFESSIONAL FOOD LICENCE CONSULTANT)

Tel: ..... Fax: .....

Fuel  
ELECTRICITY

---

Project Address

LAYOUT PLAN OF  
AT  
G/F, 4C FONG MA PO, LAM  
TSUEN,  
TAI PO, N.T.

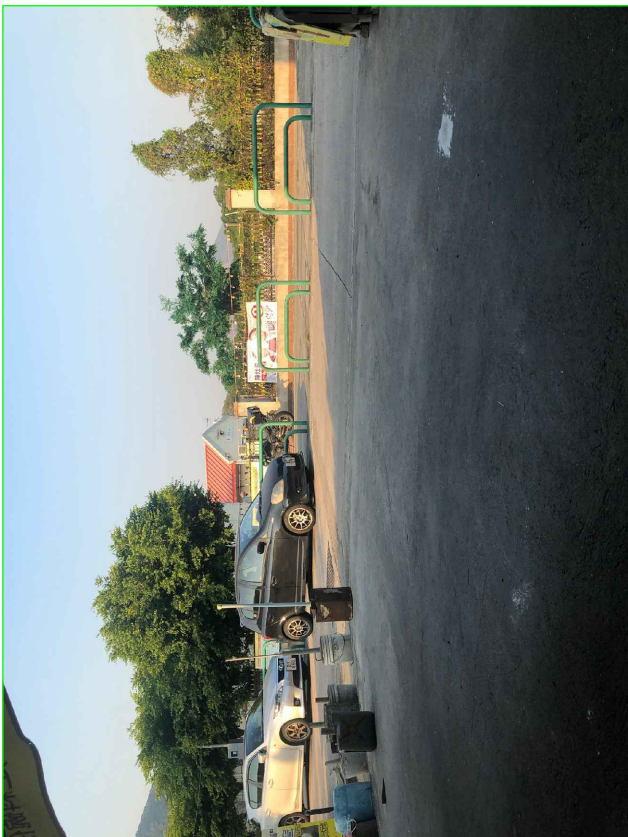
### Note

- \* ALL MEASUREMENT TO EXISTING WORKS MUST BE CHECKED AT SITE.
- \* DRAWING IS NOT VALID FOR CONSTRUCTION OR OTHER PURPOSE UNLESS EXPRESSLY CERTIFIED.
- \* DRAWING AND COPYRIGHT ARE PROPERTY OF THE EDDIE CONSULTANCY LTD.
- \* DRAWING NOT SHOWING THE LAST REVISION ARE TO BE CANCELLED

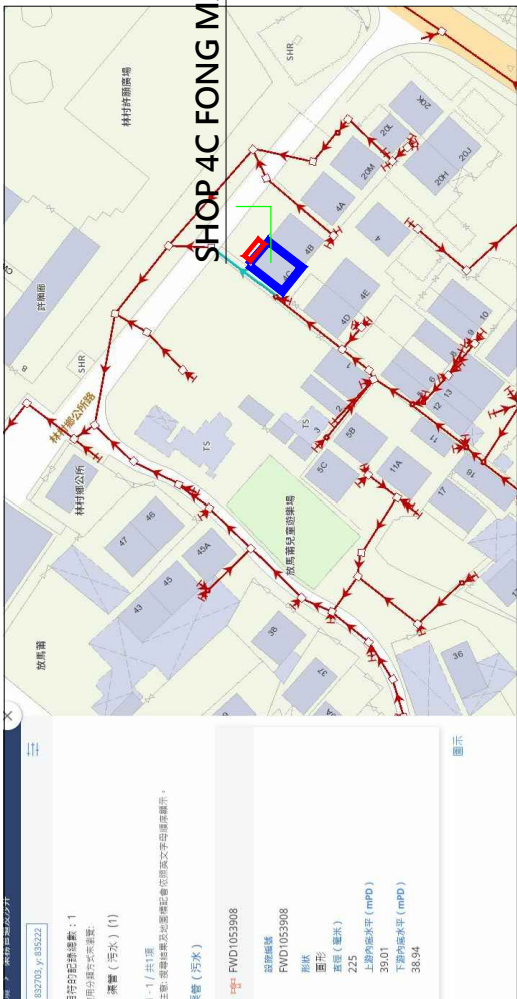


## LOCATION PLAN

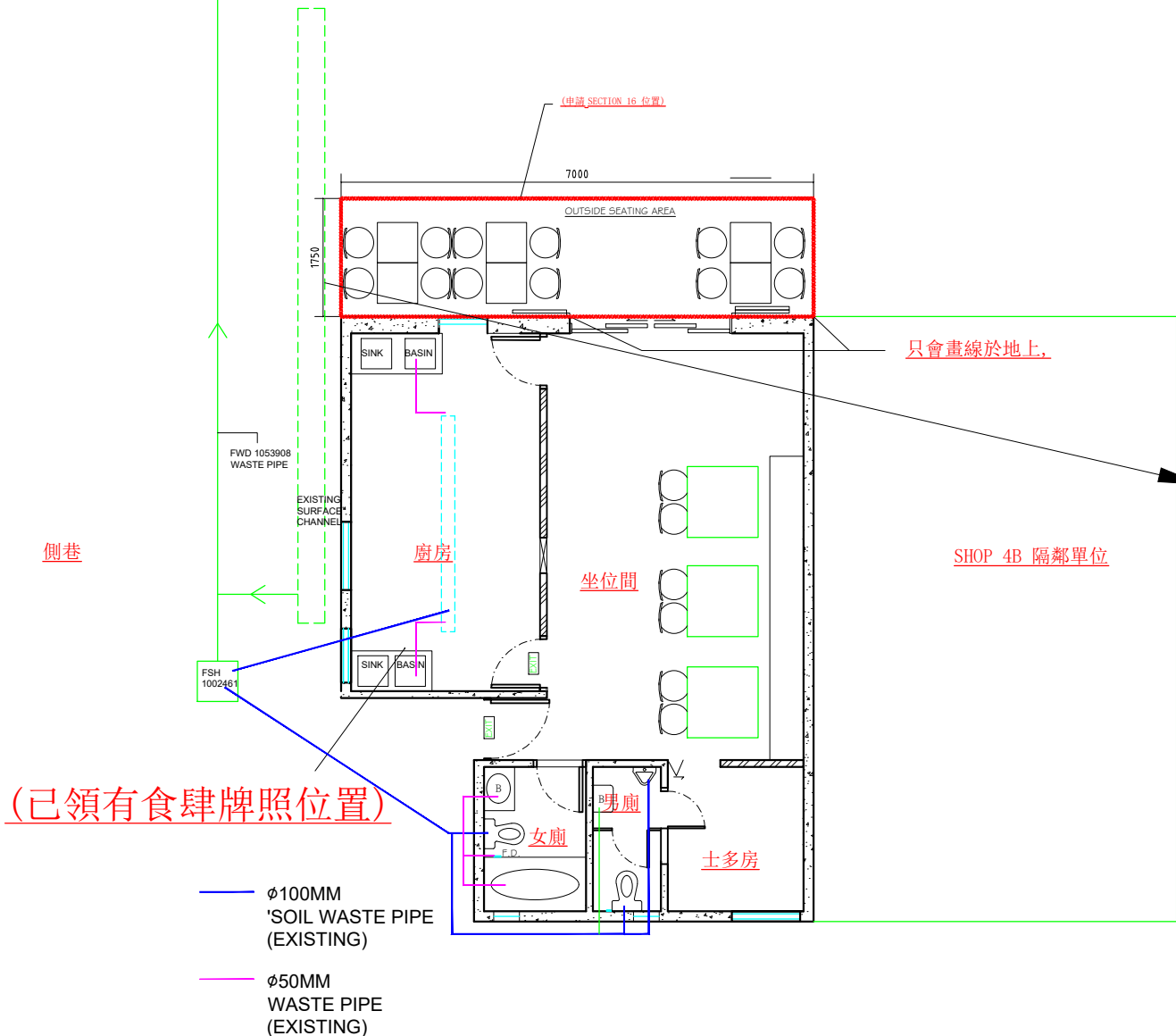
申請露天茶座現況



馬路位置



**PUBLIC SEWERAGE**  
**BLOCK PLAN (N.T.S.)**



現有已建去水渠

**From:** New Design Consultancy < >  
**Sent:** Monday, February 17, 2025 3:49 PM  
**To:**  
**Subject:** Re: Application No. A/NE-LT/772

Dear sir,

I refer to subjected application and response to Water supplies Department (WSD)'s comment, the applicant advise that:

- 1) No use and storage of pesticides, toxicants, flammable solvents, lavicidal oil, rodenticide, tar and petroleum oil will be used at the outside seating area;
- 2) Will make a signage notice for alerting not pollute WGG at prominent position.

Should you have further information, please feel free to contact undersign

Regards,  
Ms.Lau

Tel :  
Whatsapp :

Fax :

**Relevant Extract of Town Planning Board Guidelines for**  
**“Application for Eating Place within “Village Type Development” Zone in**  
**Rural Areas under section 16 of the Town Planning Ordinance”**  
**(TPB PG - No. 15A)**

The main planning criteria for assessing the application include:

- (a) the eating place use should not create environmental nuisance or cause inconvenience to the residents nearby. Such use should preferably be located at the fringe of a village area, e.g. area abutting the main road. For any eating place use that is situated amidst the existing village houses, sympathetic consideration may only be given if there are no objections from local residents;
- (b) the eating place use should not have any adverse traffic impact on its surrounding areas nor should it affect any pedestrian circulation in the area;
- (c) sympathetic consideration may also be given to any application which would not have adverse impacts on drainage, sewage disposal facilities or fire safety aspects;
- (d) for any application on open ground as an extension to ground floor eating place in a New Territories Exempted House or as a free-standing development, the eating place use should not adversely affect the land availability for village type development. Application sites with configurations/dimensions which are not suitable to be delineated separately for village type development or which are considered not suitable for village type development (e.g. within 20m of public roads constructed/maintained by the Highways Department or 15m of other local public roads), sympathetic consideration may be given by Town Planning Board on individual merits;
- (e) for a village located adjacent to recreational uses or tourist attraction spots, favourable consideration may be given to eating place use which will provide catering facilities to serve the visitors and tourists. In such circumstances, adequate car-parking spaces should be provided to serve the eating place use as required by the Transport Department. If it is impossible to provide car-parking spaces at the application site, the applicant should demonstrate that there are adequate car-parking facilities conveniently located in the vicinity to serve the eating place use; and
- (f) all other statutory or non-statutory requirements of relevant Government departments should be met.

**Previous application covering the Site on the**  
**Lam Tsuen Outline Zoning Plan**

**Approved Application**

<b>Application No.</b>	<b>Proposed Development</b>	<b>Date of Consideration</b>
A/NE-LT/684	Proposed Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant)	09.10.2020

**Similar applications within the same “V” zone  
in the vicinity of the Site on the Lam Tsuen Outline Zoning Plan**

**Approved Applications**

<b>Application No.</b>	<b>Proposed Development</b>	<b>Date of Consideration</b>
A/NE-LT/332	Outside Seating Area (Eating Place)	14.01.2005
A/NE-LT/581	Proposed Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	14.09.2016 (revoked on 14.03.2017)
A/NE-LT/608	Proposed Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	26.05.2017 (Revoked on 26.08.2019)

**Government Departments' General Comments**

**1. Land Administration**

Comments of the District Lands Officer/Tai Po, Lands Department (DLO/TP. LandsD):

- (a) no objection to the application;
- (b) the Site is on unallocated and unleased Government land (GL) not covered by any GL Lease/Modification of Tenancy/Building Licence;
- (c) the Site is within the village 'environs' of Fong Ma Po and San Uk Pai. No Small House application on the Site is received so far; and
- (d) his advisory comments are provided at **Appendix VI**.

**2. Food and Environmental Hygiene**

Comments of the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH):

- (a) no comment on the application; and
- (b) his advisory comments are provided at **Appendix VI**.

**3. Environment**

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- (a) no adverse comments on the application;
- (b) no environmental complaint related to the Site in the past three years; and
- (c) his advisory comments are at **Appendix VI**.

**4. Water Quality**

Comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD):

- (a) no objection to the application;

- (b) approval conditions should be included on the implementation of preventive, control and mitigation measures identified in the accepted risk assessment report on pollution or contamination to the WGG to his satisfaction; and the development should not cause any water pollution to the upper indirect WGG at any time during the planning approval period; and
- (c) his advisory comments are provided at **Appendix VI**.

## **5. Drainage**

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- (a) if the application is approved, a condition should be included to request the applicant to submit and implement the drainage proposal for the Site to her satisfaction or of the Board to ensure that it will not cause adverse drainage impact to the adjacent areas; and
- (b) her advisory comments are provided at **Appendix VI**.

## **6. Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- (a) noting that the outdoor seating accommodation (OSA) under application is located on GL and no proposed building works on the Site, he has no comment on the application under the Buildings Ordinance; and
- (b) if the OSA is subject to the issue of a licence, the applicant should be reminded that any existing structures on the Site intended to be used for such purposes are required to comply with the building safety and other relevant requirements as may be imposed by the licensing authority.

## **7. Fire Safety**

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- (a) no comment on the application subject to water supplies for firefighting and fire service installations (FSIs) being provided to his satisfaction; and
- (b) his advisory comments are provided at **Appendix VI**.

## **8. Other Departments**

The following departments have no objection to/no adverse comment on the



application:

- (a) Commissioner for Transport;
- (b) Director of Electrical and Mechanical Services;
- (c) Director of Agriculture, Fisheries and Conservation;
- (d) Commissioner of Police;
- (e) Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department;
- (f) Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (CEDD);
- (g) Head of the Geotechnical Engineering Office, CEDD; and
- (h) District Officer/Tai Po, Home Affairs Department.

**Recommended Advisory Clauses**

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the application site (the Site);
- (b) to note the comments of the District Lands Office/Tai Po, Lands Department (DLO/TP, LandsD) that:
  - i. the applicant is required to apply to this office for a Short Term Tenancy (“STT”) to permit the occupation of the Government land. The application for STT will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STT, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of rent and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the applied use is temporary in nature, only erection of temporary structure will be considered; and
  - ii. there is no guarantee to the grant of a right of way to the Site or approval of the emergency vehicular access (EVA) thereto;
- (c) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that Lam Tsuen Heung Kung Sho Road outside the Site is not managed by Transport Department, comments from the management/ maintenance department of the concerned road should be sought;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant is reminded to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances (including Noise Control Ordinance and Air Pollution Control Ordinance) to avoid causing adverse environmental impacts to the surrounding, and to carry out pollution abatement measures in relevant guidelines, including General Environmental Guidelines for Outside Seating Accommodation, Control of Oily Fume and Cooking Odour from Restaurants and Food Business, and Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Note (ProPECC PN) 1/23, to avoid creating any nuisance;
- (e) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD) that:
  - i. the applicant shall be required to follow and implement the preventive, control and mitigation measures proposed in the submissions under the conditions of approval. Additional mitigation measures may be required when the actual situation renders the initial submissions and/or undertaking inviable; and
  - ii. should pollution be detected in future due to the proposed development, immediate remedial action to clear the pollution must be taken by the

grantee;

- (f) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
  - i. the applicant should have its own stormwater collection and discharge system to cater for the runoff generated within the Site and overland flow from surrounding of the Site, e.g. surface channel of sufficient size along the perimeter of the Site; sufficient openings should be provided at the bottom of the boundary wall/fence to allow surface runoff to pass through the Site if any boundary wall/fence are to be erected. Any existing flow path affected should be re-provided. The applicant should neither obstruct overland flow nor adversely affect the existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas. The applicant is required to maintain the drainage systems properly and rectify/modify the nearby existing/original drainage systems if they are found to be inadequate or ineffective to accommodate the additional runoff arisen from the development of the Site. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure or ineffectiveness of the modified drainage systems caused by their works. Please be reminded that the runoff within the subject premise including the runoff from the rooftop shall be served by a designated stormwater collection and discharge system and shall not be drained to the public sewerage network;
  - ii. DSD's maintained public sewers exist in the vicinity but the feasibility of sewerage connection is subject to the invert level of discharge connection pipe leading from the Site. The applicant shall demonstrate the technical feasibility of sewerage connection. Should the applicant choose to dispose of the sewage of the proposed development through other means, views and comments from the Environmental Protection Department should be sought;
  - iii. the applicant shall resolve any conflict/ disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government land (where required) outside the Site; and
  - iv. the cost and work of drainage and sewerage connection as well as future maintenance responsibility shall be borne by the applicant;
- (g) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of a formal submission of Short Term Tenancy/ Short Term Waiver, general building plans or referral of application via relevant licensing authority. Furthermore, the EVA provision in the captioned work shall comply with the requirements as stipulated in Section 6, Part D of the Code of Practice for Fire Safety in Buildings 2011, which is administered by the Building Authority; and
- (h) to note the comments of the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH)

that:

- i. no Food and Environmental Hygiene Department's (FEHD) facilities should be affected;
- ii. proper licence/ permit issued by FEHD is required if there is any food business/ catering service/ activities regulated by DFEH under the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) and other relevant legislation for the public:
  - (a) under the Food Business Regulation, Cap. 132X, a food business licence is required for the operation of the relevant type of food business listed in the Regulation. For any premises intended to be used for food business (e.g. a restaurant, a food factory, a fresh provision shop), a food business licence from FEHD in accordance with the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) shall be obtained. The application for licence, if acceptable by FEHD, will be referred to relevant government departments such as the Buildings Department, Fire Services Department and Planning Department for comment. If there is no objection from the departments concerned, a letter of requirements will be issued to the applicant for compliance and the licence will be issued upon compliance of all the requirements;
  - (b) when a restaurant licensee/licence applicant wishes to use any outside seating accommodation (OSA) outside the restaurant premises for alfresco dining, he/she should take notice of the main licensing criteria for OSA, covering matters such as health requirements (e.g. An OSA should normally be annexed to restaurant premises, i.e. food and beverages need not be conveyed through an intervening public thoroughfare), legal right to use the land concerned, planning, building safety, fire safety, and traffic requirements, etc. as well as to obtain approval from DFEH before commencement. The restaurant licensee/licence applicant is advised to refer to "A Guide to Application for Outside Seating Accommodation" at [https://www.fehd.gov.hk/english/howtoseries/forms/new/OSA\\_Guide.pdf](https://www.fehd.gov.hk/english/howtoseries/forms/new/OSA_Guide.pdf) for details. Restaurateurs operating OSA business without approval may be subject to prosecution pursuant to the Food Business Regulation (Cap. 132X). Repeated convictions may lead to suspension or cancellation of their licences;
  - (c) the operation of the eating place must not cause any environmental nuisance to the surrounding. The refuse generated by the proposed eating place are regarded as trade refuse. The management or owner of the site is responsible for its removal and disposal at their expenses. The operation of any business should not cause any obstruction or environmental nuisance in the vicinity;
- iii. proper licence issued by FEHD is required if related place of entertainment is involved;

- (a) any person who desires to keep or use any place of public entertainment for example a theatre and cinema or a place, building, erection or structure, whether temporary or permanent, on one occasion or more, capable of accommodating the public presenting or carrying on public entertainment within Places of Public entertainment (PPE) Ordinance (Cap. 172) and its subsidiary legislation, such as a concert, opera, ballet, stage performance or other musical, dramatic or theatrical entertainment, cinematograph or laser projection display or an amusement ride and mechanical device which is designed for amusement, a Place of Public Entertainment Licence (or Temporary Place of Public Entertainment Licence) should be obtained from FEHD whatever the general public is admitted with or without payment; and
- (b) there should be no encroachment on the public place and no environmental nuisance should be generated to the surroundings. Its state should not be a nuisance or injurious or dangerous to health and surrounding environment. Also, for any waste generated from such activities/ operation, the applicant should arrange disposal properly at their own expenses.

## 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240809-203545-75714

提交限期

Deadline for submission:

30/08/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/08/2024 20:35:45

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates: A/NE-LT/772

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. 梁愛琴

意見詳情

Details of the Comment :

以上申請的地方是一個行人路  
這一家店舖是有開帳篷的  
那種風琴式的帳篷  
展開行人路就會變窄  
如果被通過  
行人路就會收窄  
行人要走到馬路上  
造成人車爭路的情況  
以上店舖門前也發生過因人車爭路出現的意外受傷過及送院  
也不是十分建議以上店舖申請此項目

2

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號**

240812-111123-32828

**Reference Number:****提交限期**

30/08/2024

**Deadline for submission:****提交日期及時間**

12/08/2024 11:11:23

**Date and time of submission:****有關的規劃申請編號**

A/NE-LT/772

**The application no. to which the comment relates:****「提意見人」姓名/名稱**

先生 Mr. 陳村芬

**Name of person making this comment:****意見詳情****Details of the Comment :**

該處是公眾馬路，如果在該處開露天茶座的話，會嚴重影響馬路的闊度，令村民車輛難以進出，加上平日會有洗路車出入，必定會阻塞交通，所以我認為不應該通過這份申請。

3

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240813-121822-44547

**提交限期****Deadline for submission:**

30/08/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

13/08/2024 12:18:22

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:** A/NE-LT/772**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

先生 Mr. 陳盛昌

**意見詳情****Details of the Comment :**

以上店舖衛生環境已經極差  
經常有老鼠出沒  
亦曾看見老鼠在開放的廚房門窗自出自入  
現在擴大範圍 有恐衛生環境更嚴重  
以及以上店舖申請的位置在行人路上又是馬路邊不時看見汽車會借路上行人路  
汽車都不夠過  
行人路如果又被店舖佔用 那麼行人就要走上馬路  
人車又會爭路  
所以本人不建議通過申請



4

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號**

240813-220429-39367

**Reference Number:****提交限期**

30/08/2024

**Deadline for submission:****提交日期及時間**

13/08/2024 22:04:29

**Date and time of submission:****有關的規劃申請編號**

A/NE-LT/772

**The application no. to which the comment relates:****「提意見人」姓名/名稱**

小姐 Miss 方思揚

**Name of person making this comment:****意見詳情****Details of the Comment :**

這一間店舖衛生環境差  
經常見到有老鼠四圍亂走 亦都見過通過廚房嘅窗門進入店舖  
如果擴大範圍衛生環境會更差  
所以唔建議唔建議  
怕老鼠大範圍爆發  
影響附近居民